

אֲשָׁף	בְּעֶרְכָּךְ	הַצָּה	מִן	תְּמִים	אֵיל	לִיהוָה	יָבִיא	אֲשָׁמוּ	וְאֵת	6
-ለ-የበደል	-በ-ግምት	-ያ-በግ	-ከ--ከ	ያለ-ነቀፋ	አይል	-ለ-እግዚአብሔር	መጣ	የበደል	-በ □ -(እጥ)	
H0817	H6187	H6629		H8549		H3068	H0935	H0817	H0853	

אֶל- :הַכֹּהֵן
 -ለ--ወደ -ያ-ካህን
[H3548](#) [H0413](#)

ስለ በደል መሥዋዕትም ለእግዚአብሔር ከመነጋው ነውር የሌለበትን አውራ በግ እንደ ግምጋማህ መጠን ስለ በደል መሥዋዕት ወደ ካህኑ ያምጣ።

מִכֶּל	אֶת	עַל	לְ	וְנִסְלָךְ	וְהוּא	לְבָנִי	הַכֹּהֵן	עָלָיו	וְכִפֹּר	7
-ከ-ሁሉ	አንድ	-ለ--በ-ለይ	-ለ-አሱ	-እና-ይቅር-አለ	እግዚአብሔር	ፊት-የ	-ያ-ካህን	-ለ--በ-ለይ	-እና-ከፈረ	
H3605	H0259			H5545	H3068	H6440	H3548			

אֲשָׁר- :הַכֹּהֵן
 י- -ለ-become-guilty አደረገ ያ
[H0819](#)

ካህኑም በእግዚአብሔር ፊት ያስተሰርደለታል። ስለዚያም ስላደረገው በደል ሁሉ ይቅር ይባላል።

וַיִּכְרֹךְ	וְהוּא	אֶל-	מִשָּׁה	לְאַמָּר:	8
-እና-ተናገረ	እግዚአብሔር	-ለ--ወደ	ሙሴ	ሲሉ	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ሲል ተናገረው።

וַיֹּאמֶר	אֶת-	אֶת-	אֶת-	תֹּרַת	אֵת	לְאַמָּר	בְּנִי	וְאֵת-	אֶת-	וַיֹּאמֶר	9
አዘዘ	አደን	አደን	አደን	ቶራ	ይህ	ሲሉ	ልጆቼ	-በ □ -(እጥ) አደን	አደን	አዘዘ	
H6680	H0853	H0175	H0853	H8451	H2063	H0559		H0853	H0175	H1931	

מִזְבֵּחַ	וְאֵת	הַכֹּהֵן	עַל-	הַלְּיָה	כָּל-	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	מִזְבֵּחַ	10
-ያ-መሥዋዕያ	-እና--ያ-አሳት	-ያ-ጥዋት	-ለ-ለይ--በ-ለይ	-ያ-ሌሊት	ሁሉ	-ያ-መሥዋዕያ	-በ-ለይ--በ-ለይ	የአሱ-hearth	
H4196	H0784	H1242	H5704	H3915	H3605	H4196		H4169	

:בּוֹ
 -በ-አሱ shall-ይሁን-ጠብቀ-burning
[H3344](#)

አደንና ልጆቼን እንዲህ ብላህ እዘዛቸው። የሚቃጠሉ የመሥዋዕቱ ሕግ ይህ ነው፤ የሚቃጠሉ የመሥዋዕት በመሠዋዕት ላይ ላለው እንጨት ላይ ሌሊቱን ሁሉ እስኪጸገ ድረስ ይሆናል፤ እሳቱም በመሠዋዕት ላይ ዘወትር ይነድዳል።

וְלִבְשׁ	בְּ	וּמְכַסִּי-	בְּ	מִדֵּי	הַכֹּהֵן	וְלִבְשׁ	10
-እና-አለበሰች	linen	-እና-undergarments-of	of-linen	የአሱ-ልብስ	-ያ-ካህን	-እና--እና-አለበሰች	
H3847	H0906	H4370	H0906	H4055	H3548	H3847	

הַעֲלֶה	אֶת	אֲשָׁף	תֹּאכַל	אֲשֶׁר	הַיָּשָׁן	אֶת-	וְהַרְיִם	בְּשָׂרוֹ	עַל-
የሚጠር	አደን	-ያ-አሳት	በላ	ያ	-ያ-ashes	አደን	-እና-ከፍ-አደረገ	ጋሥ	-በ-ለይ--በ-ለይ
H0853	H0784	H0398			H1880	H0853		H1320	

:הַמִּזְבֵּחַ
 -ያ-መሥዋዕያ -ለ-አጠገብ -እና-አስቀመጠ
 -ያ-መሥዋዕያ -በ-ለይ--በ-ለይ
[H4196](#) [H0681](#) [H4196](#)

ካህኑም የበፍታ ቀሚስና የበፍታ ሱሪ በሥጋው ላይ ይለብሳል፤ በመሠዋዕትም ላይ የሚቃጠሉ የመሥዋዕት እሳቱ ከበላው በኋላ አመዱን እንሥቶ በመሠዋዕት አጠገብ ያፈስሰዋል።

אֶל-	וְהַיָּשָׁן	אֶת-	וְהוֹצִיא	אֶת-	בְּנֵי	וְלִבְשׁ	בְּנֵי	אֶת-	וּפְשָׁט	11
-ለ--ወደ	-ያ-ashes	አደን	-እና-ወጣ	ሌላ	ልብስ	-እና--እና-አለበሰች	ልብስ	አደን	-እና-አወለቁ	
H0413	H1880	H0853	H3318	H0312		H3847		H0853	H6584	

:הַיָּהוּ
 ገፁ ጠቃ ለ-ለ-ወደ
 ጠቃ ስፈር -በ-ወ-ጭ
[H2889](#) [H4725](#) [H0413](#) [H4264](#) [H2351](#)

ልብሰንም ያወልቃል፤ ሌላም ልብስ ይለብሳል፤ አመዳንም ተሸክሞ ከሰፈሩ ንጹሕ ስፍራ ወደ ሆነ ወደ ውጭ ያወጣዋል።

	אָל አል H3808	בּוֹ -በ-አሱ H3344	תִּבְרָן shall-ይሁን-ጠበቀ-burning H3344	תִּבְרָן -ያ-መሥዋዓያ H4196	עַל -በ-ላይ--በ-ላይ	שָׂאָה -አና--ያ-አሳት H0784	12	
עָלָה -በ-አርሷ	וַעֲרָה -አና--አና-አሰቃ	בִּבְרָה ጥዋት H1242	בִּבְרָה -በ-ጧት H1242	עָצִים አንጨት H6086	הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548	עָלָה -በ-አርሷ	וּבְעָרָה -አና-ያጠፋ	תִּכְבֶּה shall-ይሁን-extinguished H3518
				הַשְּׂמֵלִים -ያ-የሰላም H8002	קָלִי -ያ-ሰብ H2459	עָלָה -በ-አርሷ	וְהִקְטִיר -አና-አቃጠለ	הָעֹלָה የሚጠጠር

እሳቱም በመሠዋዊያው ላይ ዘወትር ይነድዳል፤ አይጠፋም፤ ካህኑም ማለዳ ማለዳ እንጨት ያቃጥልበታል፤ የሚቃጠለውንም መሥዋዕት በዚያ ላይ ይረበርባል፤ በዚያም የደህንነትን መሥዋዕት ስብ ያቃጥላል።

ס	תִּכְבֶּה :	אָל አል H3808	תִּבְרָן -ያ-መሥዋዓያ H4196	עַל -በ-ላይ--በ-ላይ	תִּבְרָן shall-ቃጥል H3344	שָׂאָה ዘወትር H8548	13				
§	shall-ይሁን-extinguished					አሳት H0784					
<p>ዘወትር በመሠዋዊያው ላይ እሳት ይነድዳል፤ አይጠፋም።</p>											
פָּנֵי ፊት H6440	אֶל -ለ--ወደ H0413	יְהִי አግዚአብሔር H3068	לְפָנֵי ፊት-የ H6440	אֲהַרֵּן አድን H0175	בְּנֵי -ያ-ልጆች H0853	אֲהָרֹן አሰን H0853	הַקֶּרֶב አቀረብ H7126	הַמִּנְחָה -ያ-የእህል H4503	תּוֹרַת ቶራ H8451	וְזֹאת -አና-ይህች H2063	14
								הַמִּנְחָה -ያ-መሥዋዓያ H4196			

የእህሉም ቀርባን ሕግ ይህ ነው፤ የአድን ልጆች በአግዚአብሔር ፊት በመሠዋዊያው ፊት ያቀርቡታል።

כֶּלֶךְ ሁሉ H3605	וְאֵת -በ H0853	וּמִשְׁמַנֵּיהָ -አና--ከ-ዘይት H8081	הַמִּנְחָה -ያ-የእህል H4503	מִסֹּלֶת -ከ--ያ-ቅቤ-ዳቄት H5560	בְּקִמְצָיו -ከ-አሸቶች H7062	מִמֶּנּוּ -ከ-ውስጡ	וְהַיִּים -አና-ከፍ-አደረገ	15
מִחֶלֶב ማረጋጋ H5207	רֵיחַ ጣዕም H7381	הַמִּנְחָה -ያ-መሥዋዓያ H4196	וְהִקְטִיר -አና-አቃጠለ	הַמִּנְחָה -ያ-የእህል H4503	עַל -በ-ላይ--በ-ላይ	שָׂאָה ያ	הַלְבָּנָה -ያ-frankincense H3828	
					לִיהִנָּה -ለ-አግዚአብሔር H3068	אֲזַכָּרֶתָּ የእሱ-memorial-portion H0234		

ካህኑም ከእህሉ ቀርባን መልካሙን ዳቄት ከዘይት ጋር እፍኝ ሙሉ፤ ደግሞም በእህሉ ቀርባን ላይ ያለውን ዕጣን ሁሉ ያነሣል፤ ለአግዚአብሔርም ጣፋጭ ሸታ እንዲሆን ለመታሰቢያ በመሠዋዊያው ላይ ያቃጥላዋል።

בִּבְרָה -በ--ያ-ግቢ H6918	שָׂאָה ቅዳስ H4725	בְּקִמְצָיו -በ-ስፍራ H4725	תִּאֲכֹל በላ H0398	מִזֵּבַח ቂጣ H4682	וּבְנֵי -አና-ልጆች H0175	אֲהַרֵּן አድን H0175	יֵאָכְלוּ በላ H0398	מִמֶּנּוּ -ከ H3498	וְהִנְחִיתָ -አና--ያ--አና-ቀረ	16
							יֵאָכְלוּ በላ H0398	מִזֵּבַח መገናኛ H4150	אֶל- -ያ-ድንኩእን H0168	

ከእርሱም የተረፈውን አድንና ልጆቹ ይበሉታል፤ ቂጣ ሆኖ በተቀደሰ ስፍራ ይበላል፤ በመገናኛው ድንኳን ዙሪያ ባለው አደባባይ ይበሉታል።

כַּחֲטָא	וְהוֹ	שִׁיבִי	שָׁבִי	מִשִּׁיבִי	אֲתָה	נִתְּנִי	קָלְקֵל	יָמֵךְ	תִּפְּחֵה	לֶךְ	17
የጋጢአት	አሱ	ቅዱስ	ቅዱስ	-ከ-የአሳት	አሱን	ሰጠሁ	-አና-ድርሻ-የ	leavened	እንጂራ-ሰሪ	አል	
	H1931	H6944	H6944	H0801	H0853	H5414			H0644	H3808	

: ማሳሰቢያ
-አና-የበደል
[H0817](#)

በእርሻ በክቶ አይጋርም። እርሱን ከአሳቱ ቀርባኔ ለእርሱ እድል ፈንታ እንዲሆን ሰጠሁ፤ እርሱም እንደ ኃጢአትና እንደ በደል መሥዋዕት ቅዱስ ቅዱሳን ነው።

כֶּלֶ	יְהוּה	מִשִּׁיבִי	עֲוֹנוֹתֵינוּ	קָרַח	אֲכַלְנָה	אֲהַרְגֶנּוּ	בִּבְנֵי	זָכַרְנוּ	כֶּלֶ	18
ሁሉ	እግዚአብሔር	-ከ--ያ-የአሳት	-ለ-ትውልድቻችሁ	ዘላለም	ሥርዓት	በላ	አድኙ	ወንድ	ሁሉ	
H3605	H3068	H0801	H1755	H5769	H2706	H0398	H0175	H2145	H3605	

פ : שְׁבִיבִי :
ז : -አና-ቀደሰ -በ-እነሱ :
[H6942](#) [H5060](#)

ለእግዚአብሔር ከቀረበ ከአሳት ቀርባኔ ለዘላለም ለልጅ ልጆችሁ እድል ፈንታቸው እንዲሆን ከአድን ልጆች ወንዶቹ ሁሉ ይበሉታል። የሚነካቸው ሁሉ ቅዱስ ይሆናል።

לְאִמְרֶךָ	מִשִּׁיבִי	לְאִ	יְהוּה	וַיִּדְבַּר	19
ሲሉ	ሙሴ	-ለ--ወደ	እግዚአብሔር	-አና-ተናገረ	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ሲል ተናገረው።

אֵת	מִשִּׁיבִי	בְּיֹם	לְיְהוּה	וַיִּקְרֵיבוּ	אֶשְׁרָף	וּבְנֵי	אֲהַרְגֶנּוּ	קָרַבְנוּ	הָ	20
አሱን	ቀባ	-በ-ላይ--ያ-ቀን	-ለ-እግዚአብሔር	አቀረቡ	ያ	-አና-ልጆቹ	አድን	ቅርባን	ይህ	
H0853	H4886	H3117	H3068	H7126			H0175		H2088	

בְּעָרְבָא	מִצִּיֵּי	בְּבִקְרָ	מִצִּיֵּי	תְּמִיד	מִנְתָּה	קֶלֶת	הָאֶפָה	עֲשִׂירֵת	
-በ-ማታ	-አና-half-of-አሱ	-በ-ጧት	half-of-አሱ	ዘወትር	የአህል	ቅሌ-ዳቄት	-ያ-ephah	አስረኛ	
H6153	H4276	H1242	H4276	H8548	H4503	H5560	H0374	H6224	

በተቀቡበት ቀን የአድ መስፈሪያ አሥረኛ ክፍል መልካሙን ዳቄት እኩሌታውን በጥዋት፣ እኩሌታውንም በማታ ለዘወትር የአህል ቀርባኔ እድርገው ለእግዚአብሔር የሚያቀርቡት የአድንና የልጆቹ ቀርባኔ ይህ ነው።

פְּתִים	מִנְתָּה	תְּפִינִי	תְּבִיאָנָה	מְרִבְכָה	תְּשִׁיעַ	בְּשִׁמְנֵי	מִנְתָּה	עַל-	21
ቁራሽ-የ	የአህል	baked-pieces-of	መጣ	well-የተደባለቀ	አደረገ	-ከ-ዘይት	a-griddle	-በ-ላይ--በ-ላይ	
H4503	H8601		H0935	H7246		H8081	H4227		

: לְיְהוּה :
-ለ-እግዚአብሔር :
[H3068](#) [H5207](#) [H7381](#) [H7126](#)

ከዘይት ጋር በምጣድ ላይ ይደረጋል፤ ሲለወስ ታገባዋለህ፤ ለእግዚአብሔር ጣፋጭ ሽታ እንዲሆን የአህሉን ቀርባኔ ቁራሱን ታቀርባለህ።

כֻּלִּי	לְיְהוּה	עֲוֹנוֹתֵינוּ	קָרַח	אֲתָה	יַעֲשֶׂה	מִבְּנֵי	תַּחֲתָיו	תְּמִשִּׁיחַ	וְהַכֹּהֵן	22
wholly	-ለ-እግዚአብሔር	ዘላለም	ሥርዓት	አሱን	አደረገ	-ከ-ልጆች	-በ--ከ-ሥር	-ያ-ቀባ	-አና--ያ-ካህን	
H3632	H3068	H5769	H2706	H0853			H8478	H4899	H3548	

: ጥቅም
አቃጠለ

ከልጆቹም በአባቱ ፋንታ የተቀባው ካህን ያቀርባል። ለዘላለም ሥርዓት እንዲሆን ፈጽሞ ለእግዚአብሔር ይቃጠላል።

פ	: תְּאָכַל	לֶ	תַּחֲתָיו	כֻּלִּי	כֶּתֵן	מִנְתָּה	וְכֹל-	23
ז	በላ	አል	ይሆናል	wholly	ካህን	የአህል	-አና-ሁሉ	
	H0398	H3808	H1961	H3632	H3548	H4503	H3605	

ካህናት የሚያቀርቡት የእህል ቀርባን ሁሉ ፈጽሞ ይቃጠላል፤ ከእርሱም አንዳች አይበላም።

ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	24
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ሲል ተናገረው።

ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	25							
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር								
H4725	H8451	H2063	H0559	H0413	H0175	H0413	H1696			
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር								
H1931	H6944	H6944	H3068	H6440						

እርንና ልጆቹን እንዲህ ብለህ ተናገራቸው። የኃጢአት መሥዋዕት ሕግ ይህ ነው፤ የሚቃጠል መሥዋዕት በሚታረድበት ስፍራ የኃጢአት መሥዋዕት በእግዚአብሔር ፊት ይታረዳል፤ እርሱ ቅዱስ ቅዱሳን ነው።

ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	26
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	
H4150	H0168		H0398	H6918	H4725	H0398	H0853	H2398	H3548	

እንዲሁ የሚሠዋው ካህን ይበላዋል፤ በመገናኛው ድንጋጌ ዙሪያ ባለው አደባባይ በተቀደሰ ስፍራ ይበላል።

ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	27
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	
H1818				H6942	H1320	H5060		H3605		
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	
H6918	H4725	H3526								

ሥጋውን የሚነካ ሁሉ ቅዱስ ይሆናል፤ ማናቸው ልብስ ደም ቢረጭበት የተረጨበትን በተቀደሰ ስፍራ ታጥብዋለህ።

ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	28
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	
H3627		H7665		H1310	H2789	H3627				
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	
H4325	H7857	H4838								

የሚቀቀልበትም ሸክላ ይሰበራል፤ በናስም ዕቃ ቢቀቀል ይፈገፈጋል፤ በውኃም ይለቀላል።

ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር	29							
ጠጠር	ጠጠር	ጠጠር								
H1931	H6944	H6944	H0853	H0398	H3548	H2145	H3605			

ከካህናት ወገን የሆነ ወንድ ሁሉ ከእርሱ ይበላል፤ እርሱ ቅዱስ ቅዱሳን ነው።

ጠጠር	ጠጠር	30								
ጠጠር	ጠጠር									
H3808	H6944	H4150	H0168	H0413	H1818	H0935		H3605		
ጠጠር	ጠጠር									
						H8313	H0784	H0398		

ነገር ግን በመቅደሱ ውስጥ ለማስተስሪያ ይሆን ዘንድ ከደሙ ወደ መገናኛው ድንጋጌ የሚገባው የኃጢአት መሥዋዕት ሁሉ አይበላም፤ በእሳት ይቃጠላል።